

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique
<b>Herausgeber:</b>	Société fribourgeoise d'éducation
<b>Band:</b>	84 (1955)
<b>Heft:</b>	4-5
<b>Rubrik:</b>	L'arrosage dans les jardins potagers

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bibliographies

ROBERT CLAUDE : *Adolescent, qui es-tu ?* Un volume 12 × 17 cm, 240 pages, sous couverture illustrée. Prix : 42 fr. Editions Casterman, Paris-Tournai.

*Adolescent, qui es-tu ?* en est à son 85<sup>e</sup> mille et il a déjà été traduit en de nombreuses langues. C'est dire la valeur de cet ouvrage qui inculque à merveille la stratégie de la maîtrise de soi, et de la conquête extérieure. Il faut souligner le ton direct, le style concret et vibrant de l'ouvrage.

Recommandons-le chaudement et souhaitons-lui — dans sa nouvelle présentation sous couverture illustrée — un regain de succès auprès des éducateurs, des responsables de mouvements de jeunesse et surtout des adolescents pour lesquels il a été écrit.

ROBERT CLAUDE : *Adolescent, rentre chez toi.* Un volume 12 × 17 cm., 174 pages, sous couverture illustrée. Prix : 39 fr. Editions Casterman, Paris-Tournai.

*Adolescent, rentre chez toi* est la suite de *Adolescent, qui es-tu ?* (85<sup>e</sup> mille), du même auteur. Nul doute que ce pimpant volume connaîtra le même succès que son devancier.

Robert Claude invite son jeune lecteur à s'arracher au tohu-bohu, à la bousculade, à la fièvre de la vie moderne pour rentrer en lui-même et réfléchir. En éducateur et psychologue averti, il lui montre avec un sain optimisme les aspects positifs de l'existence ; il l'aide à se forger un idéal de vie et de liberté.

Le langage est familier et chaud, imagé et remarquablement adapté à l'âge auquel l'auteur s'adresse. Souhaitons qu'au moment délicat de l'éveil du cœur, beaucoup d'adolescents fassent de ce guide sympathique leur livre de chevet. Recommandons-le également aux éducateurs, ils en feront certainement leur profit.

---

## L'arrosage dans les jardins potagers

Pendant toute leur croissance les légumes exigent impérieusement et d'une façon continue une humidité suffisante. Les laitues, les choux-fleurs, les choux-raves, les courges et les tomates ne doivent jamais manquer d'eau. Le meilleur système d'arrosage consiste à verser l'eau sur le sol avec un arrosoir sans pomme. C'est une erreur que d'arroser le dessus des plantes au jet brouillard avec l'eau froide des canalisations. Cela retarde la croissance des plantes et favorise le développement des maladies. Pour que les jeunes plantes de légumes traversent rapidement et sans encombre le stade difficile, il ne faut pas négliger de leur distribuer un peu d'engrais sous forme liquide. Pour cela il suffit de dissoudre une ou deux poignées de nitrate d'ammoniaque (spécialement pour les légumes à feuilles) ou d'engrais complet Lonza dans 10 l. d'eau et de verser soigneusement cette solution avec la partie insoluble de l'engrais entre les lignes. On procède à cette opération de préférence peu après la reprise des plants ou la levée des semis (les plantes ont alors 5 cm. de hauteur).